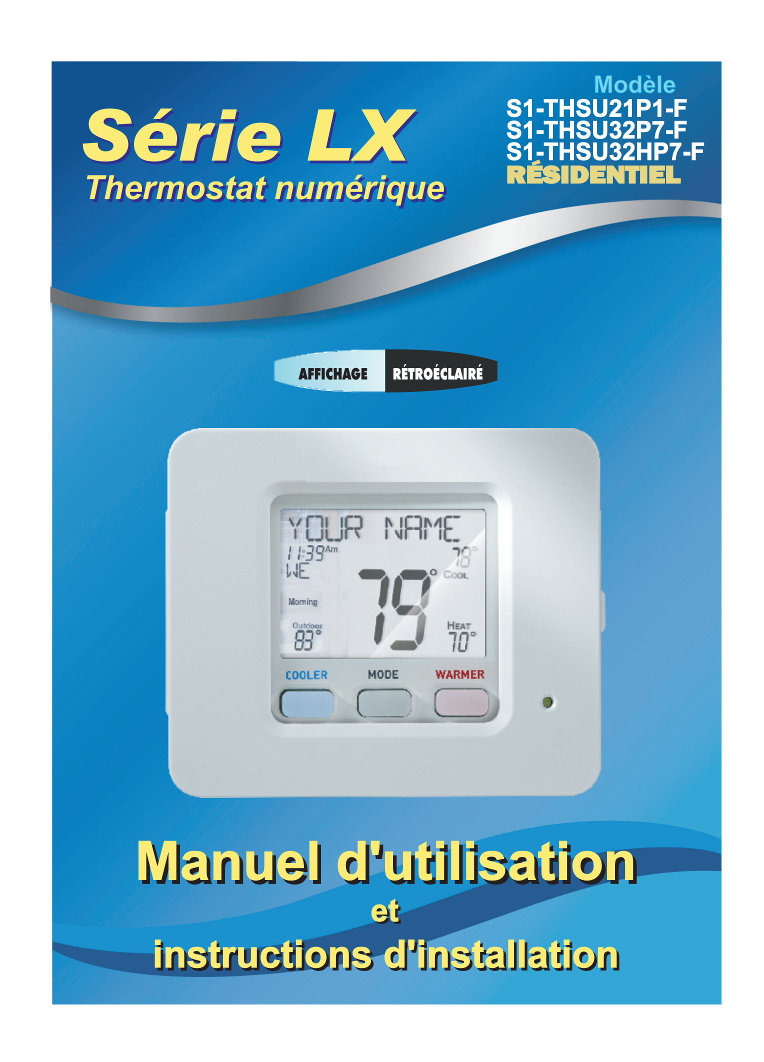


Série LX
Thermostat numérique
Modèle
S1-THSU21P1-F
S1-THSU32P7-F
S1-THSU32HP7-F
RÉSIDENTIEL
AFFICHAGE RÉTROÉCLAIRÉ
YOUR NAME
COOLER
MODE
WARMER
Manuel d'utilisation
et
instructions d'installation



MISE EN GARDE

Suivez les instructions d'installation avant de prendre des mesures. Réglez le mode du thermostat à la position « OFF » (arrêt) avant de modifier les paramètres de configuration ou de rétablir les réglages par défaut.

REMARQUE : En raison des variations des conditions ambiantes, il n'est pas toujours possible d'atteindre le point de consigne d'humidification ou de déshumidification voulu.

Cet appareil est conforme à l'article 15 des règles de la FCC.
Son fonctionnement doit satisfaire aux deux conditions suivantes :
(1) Cet appareil ne doit pas créer de brouillage préjudiciable, et
(2) cet appareil doit accepter tout brouillage reçu, y compris le brouillage pouvant causer un fonctionnement non désiré.





Glossaire

Commutation automatique : Mode dans lequel le thermostat active le chauffage ou la climatisation en fonction de la demande de température ambiante.

Point de consigne de climatisation : Température la plus chaude à atteindre dans la pièce pour mettre le climatiseur en marche (sans égard à la zone morte).

Zone morte : Plage de température pendant laquelle le thermostat ne réagira pas après avoir atteint un point de consigne, avant d'amorcer les phases de chauffage ou de climatisation.

Déshumidifier : Diminuer l'humidité dans l'air ambiant.

Différentiel : Écart forcé entre les températures des points de consigne de *chauffage* et de *climatisation*.

Point de consigne de chauffage : Température la plus froide à atteindre dans la pièce pour mettre le système de chauffage en marche (sans égard à la zone morte).

Humidifier : Accroître la teneur en eau de l'air.

Icône : Mot ou symbole apparaissant sur l'afficheur du thermostat.

Mode : État de fonctionnement actuel du thermostat (p. ex., arrêt, chauffage, climatisation, automatique ou programme actif).

Thermostat non programmable : Thermostat sans fonction de *programmation des périodes de temps*.

Thermostat programmable : Thermostat avec fonction de *programmation des périodes de temps*.

Réchauffage : Activation simultanée du climatiseur et des bandes chauffantes de la 2e phase pour *déshumidifier* l'air sans refroidir la température ambiante.

Amplitude de température : *Synonyme de zone morte*.

Programmation des périodes de temps : Programme permettant au thermostat de régler automatiquement le point de consigne de *chauffage* ou de *climatisation* en fonction de l'heure du jour.

Table des matières

Get to Know Your Thermostat

Panneau avant

Affichage à cristaux liquides (ACL) rétroéclairé

Écran de défilement

Indicateur de demande de chauffage ou de climatisation
Rouge = chauffage
Vert = climatisation

Bouton COOLER (plus froid)

Bouton MODE

Bouton WARMER (plus chaud)

Humidité*
(Cette fonction n'est pas offerte sur tous les modèles)

Ventilateur

Temp. extérieure

Programme
Arrêt | Marche | Réglage

Configuration

Accessoire

Chauffage de secours

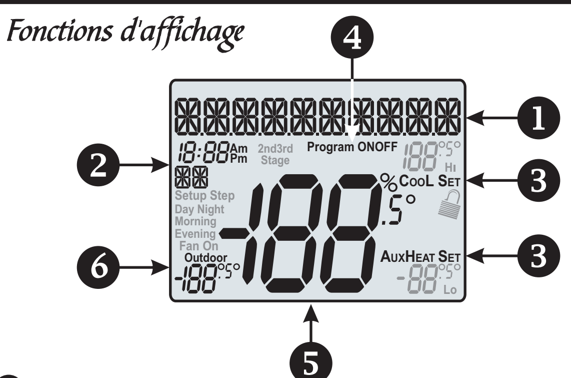
Réglage de l'horloge

Vacances
(réinitialisation du filtre sur certains modèles)

Options d'affichage

Familiarisation avec votre thermostat

Fonctions d'affichage



1 L'écran de défilement permet de naviguer facilement dans les écrans de configuration du thermostat.

2 Horloge avec jour de la semaine
Indique l'heure et le jour courants. Cette horloge sert aussi à programmer les périodes de temps.

3 Indicateurs de mode
Sélectionne le mode de fonctionnement de l'équipement.
HEAT (chauffage) – Indique le mode de chauffage.
COOL (climatisation) – Indique le mode de climatisation.
HEAT & COOL (chauffage et climatisation) – Indique que le système basculera automatiquement entre les modes de chauffage et de climatisation selon les variations de la température.
OFF (arrêt) – Indique que le système de chauffage et le climatiseur sont arrêtés.

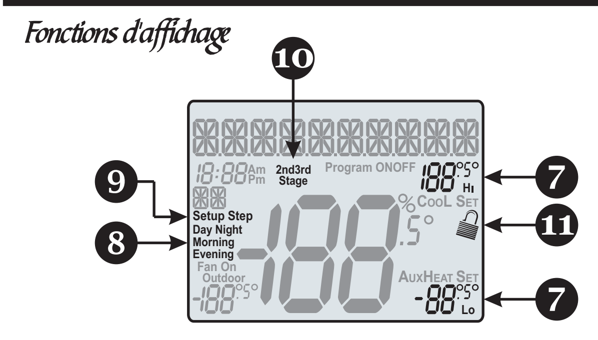
4 Icône **Program (programme)**
Indique que le mode de programmation des périodes de temps peut être réglé.

5 Affichage de la température ambiante
Indique la température actuelle dans la pièce et affiche la température extérieure lorsqu'elle est sélectionnée.

6 Icône **Outdoor (température extérieure)**
Indique la température mesurée par la sonde de température extérieure en option.

Familiarisation avec votre thermostat

Fonctions d'affichage



7 Température de consigne voulue
Indique la ou les températures ambiantes voulue(s). Affiche également les températures minimale et maximale du jour.

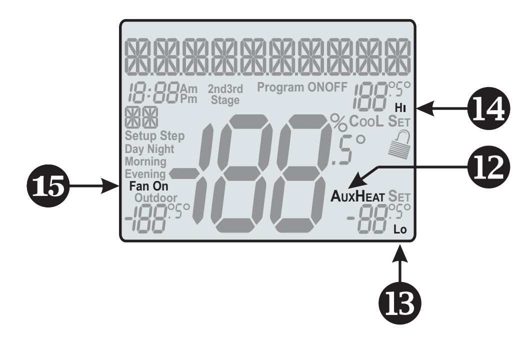
8 Icône **Morning (matin), Day (jour), Evening (soir) et Night (nuit)**
Indiquent la partie du jour de la programmation des périodes de temps.

9 Icône **Setup Step (étape de configuration)**
Indique le numéro d'étape lorsque le thermostat est en mode de configuration.

10 Icône **2nd3rd Stage (2e et 3e phases)**
Indique la phase de climatisation ou de chauffage en cours.

11 icône
Indique que le clavier est verrouillé.

Fonctions d'affichage



12 Icône **AuxHeat (chauffage d'appoint)**
Icône AuxHeat (chauffage d'appoint) Indique que la bande chauffante électrique de la 2e phase est utilisée lorsque le thermostat est programmée pour une thermopompe. Seule l'icône Aux (chauffage d'appoint) apparaît durant la fonction de climatisation pour déshumidifier afin d'indiquer le mode de réchauffage.

13 Icône **Lo (bas)**
Indique la plus basse température extérieure enregistrée durant la journée.

14 Icône **Hi (haut)**
Indique la plus haute température extérieure enregistrée durant la journée.

15 Icône **Fan On (ventilateur en marche)**
Indique le fonctionnement continu et constant du ventilateur. L'icône **Fan On** éteinte indique que le ventilateur ne fonctionnera que pour répondre à une demande de chauffage ou de climatisation.

Référence rapide

Durant la configuration et la programmation :

ppuyez sur le bouton WARMER (plus chaud) ou COOLER (plus froid) pour modifier la sélection.

Appuyez sur le bouton MODE pour passer aux étapes de configuration suivantes et les confirmer.

Réglage de l'heure et du jour





Appuyez sur le bouton SET CLOCK (réglage de l'horloge). Réglez l'horloge à l'aide du bouton WARMER ou COOLER. Appuyez sur le bouton MODE pour passer aux étapes de configuration suivantes et les confirmer. Appuyez sur MODE pour passer au réglage du jour. Réglez le jour à l'aide du bouton WARMER ou COOLER. Appuyez sur le bouton SET CLOCK (réglage de l'horloge) pour confirmer les réglages.

CONSEIL : Pour régler les heures, appuyez sur le bouton FAN et maintenez-le enfoncé tout en appuyant sur le bouton WARMER ou COOLER.

Sélection du mode de chauffage ou de climatisation



Sélectionnez le mode en appuyant sur le bouton MODE.

Heating Only (chauffage seulement) – Le réglage HEAT indique la température ambiante à atteindre pour mettre la fournaise en marche et chauffer la pièce.

Cooling Only (climatisation seulement) – Le réglage COOL indique la température ambiante à atteindre pour mettre le climatiseur en marche et refroidir la pièce.

Heating or Cooling (chauffage ou climatisation, commutation automatique) – Le mode AUTO basculera automatiquement entre les modes de chauffage et de climatisation selon la demande de température ambiante.

OFF (arrêt) – Indique que le système de chauffage et le climatiseur sont tous deux arrêtés.

Référence rapide

Sélection de la température voulue

MODE AUTOMATIQUE – Appuyez sur le bouton WARMER ou COOLER en mode Auto ou Program pour régler simultanément **les deux** points de consigne de chauffage et de climatisation. Pour régler les points de consigne de chauffage et de climatisation séparément, sélectionnez le mode HEAT pour régler le point de consigne de chauffage et le mode COOL pour le point de consigne de climatisation, puis retournez au mode AUTO.

MODE DE CHAUFFAGE OU DE CLIMATISATION – Appuyez sur le bouton WARMER ou COOLER en mode Heat ou Cool pour régler uniquement le point de consigne de chauffage **ou** de climatisation affiché.

Utilisation du bouton FAN (ventilateur)

FAN

Fan On (ventilateur en marche) – Indique le fonctionnement continu du ventilateur. Vous pouvez mettre le ventilateur en marche même si le thermostat est réglé à OFF (arrêt). Appuyez sur le bouton FAN pour activer ou désactiver cette fonction.

Visualisation des températures relevées par les sondes extérieur et à distance



OUTDOOR TEMP (TEMPÉRATURE EXTÉRIEURE) – Appuyez sur le bouton OUTDOOR pour afficher la température extérieure actuelle. Les températures minimale et maximale du jour seront également affichées. Les températures minimale et maximale sont réinitialisées à midi.

REMOTE TEMP (TEMPÉRATURE DE LA SONDE À DISTANCE) – Appuyez une fois sur le bouton OUTDOOR pour afficher la température extérieure actuelle. Appuyez à nouveau sur le bouton OUTDOOR pour afficher la sonde de température POOL (piscine) ou SPA. Chaque pression sur le bouton OUTDOOR permet d'afficher la valeur d'une autre sonde installée. Maintenez le bouton OUTDOOR enfoncé pour retourner au fonctionnement normal.

Remarque : Si aucune sonde de température extérieure n'est connectée, l'affichage indique deux traits [- -] au premier enfoncement de bouton.

Visualisation des mesures de la sonde d'humidité intérieure*

(Cette fonction n'est pas offerte sur tous les modèles)



IMPORTANT : Attendez au moins deux minutes après la mise sous tension du thermostat pour obtenir une bonne lecture de l'humidité.

Appuyez sur le bouton HUMIDITY pour afficher l'humidité actuelle mesurée au thermostat. L'humidité ambiante relative est affichée dans le coin supérieur gauche. Le point de consigne d'humidification apparaît en format plus grand au centre de l'écran et peut être réglé à l'aide du bouton WARMER ou COOLER. Appuyez à nouveau sur le bouton HUMIDITY pour afficher et régler les points de consigne de déshumidification. Appuyez à nouveau sur le bouton HUMIDITY pour confirmer les réglages et retourner au mode de fonctionnement normal.

Remarque : En raison des variations des conditions ambiantes, il n'est pas toujours possible d'atteindre le point de consigne d'humidification ou de déshumidification voulu.

Instructions d'installation

Retrait et remplacement de l'ancien thermostat

Pour assurer une bonne installation du thermostat, suivez attentivement les instructions. Si vous avez des doutes quant à l'une de ces étapes, appelez un technicien compétent pour obtenir de l'aide.

 Outils de montage : tournevis à lame plate, coupe-fils et pince à dénuder.

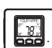
 Avant d'installer le thermostat, assurez-vous que votre système de chauffage et de climatisation fonctionne correctement.

 Déballez soigneusement le thermostat. Conservez les vis et tout support de fixation, ainsi que les instructions.

 Coupez l'alimentation du système de chauffage et de climatisation au tableau principal des fusibles. La plupart des systèmes résidentiels comprennent un disjoncteur distinct pour couper l'alimentation à la fournaise.

 Enlevez le couvercle de l'ancien thermostat. S'il ne s'enlève pas facilement, vérifiez s'il y a des vis.

 Desserrez les vis qui fixent la base ou le socle du thermostat au mur, puis enlevez le thermostat.

 Détachez les fils de l'ancien thermostat. Au fur et à mesure que vous détachez les fils, recouvrez-en les extrémités de ruban, puis inscrivez-y la lettre de la borne correspondante pour faciliter leur connexion au nouveau thermostat.

 Conservez l'ancien thermostat à des fins de référence, jusqu'à ce que le nouveau thermostat fonctionne correctement.

Câblage



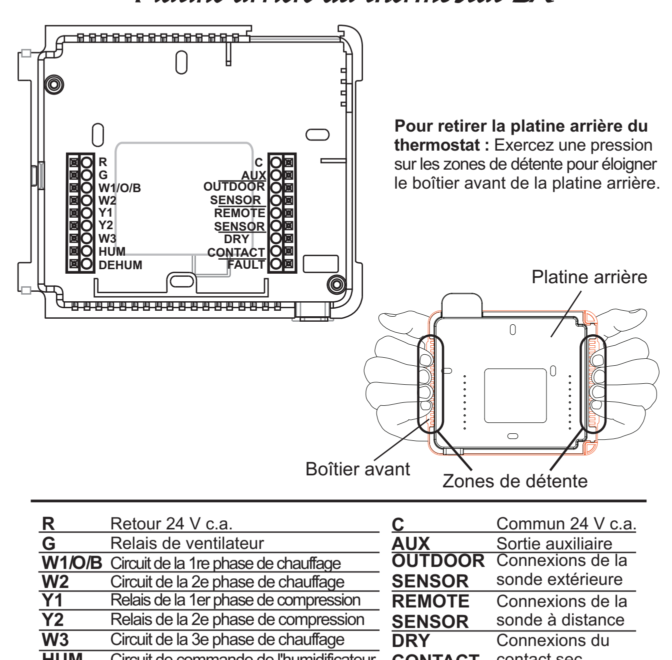
Si les désignations des bornes sur votre ancien thermostat ne correspondent pas à celles du nouveau thermostat, ***consultez le tableau ci-dessous ou les schémas de câblage des pages suivantes.***

Fil de la borne de l'ancien thermostat désignée	Fonction	Installez sur le connecteur du nouveau thermostat désigné
G ou F	Ventilation	G
Y1, Y ou C	Climatisation	Y1
W1, W ou H	Chauffage	W1/O/B
Rh, R, M, Vr, A	Alimentation	R
C	Commun	C
O/B	Robinet inverseur	W1/O/B*
W2	2e phase de chauffage	W2
Y2	2e phase de climatisation	Y2
W3	3e phase de chauffage	W3
H, HUM	Humidification	HUM
D, DEHUM	Déshumidification	DEHUM
Ck1	Interrupteur à contact sec	DRY CONTACT
CKGND	Interrupteur à contact sec	DRY CONTACT

* Le connecteur O/B est utilisé si votre système est une thermopompe.

Instructions d'installation

Platine arrière du thermostat LX



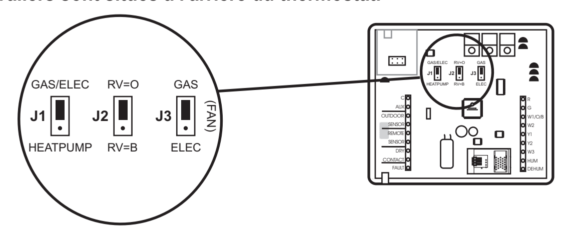
Pour retirer la platine arrière du thermostat : Exercez une pression sur les zones de détente pour éloigner le boîtier avant de la platine arrière.

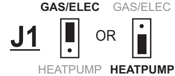
R	Retour 24 V c.a.	**C**	Commun 24 V c.a.
G	Relais de ventilateur	**AUX**	Sortie auxiliaire
W1/O/B	Circuit de la 1re phase de chauffage	**OUTDOOR SENSOR**	Connexions de la sonde extérieure
W2	Circuit de la 2e phase de chauffage		
Y1	Relais de la 1er phase de compression	**REMOTE SENSOR**	Connexions de la sonde à distance
Y2	Relais de la 2e phase de compression		
W3	Circuit de la 3e phase de chauffage	**DRY CONTACT**	Connexions du contact sec
HUM	Circuit de commande de l'humidificateur		
DEHUM	Circuit de commande du déshumidificateur	**FAULT**	Entrée de dépannage

IMPORTANT : Ce thermostat exige que *les deux* fils R (retour 24 V c.a.) et C (commun 24 V c.a.) soient connectés aux bornes de la platine arrière.

Explication des cavaliers du thermostat

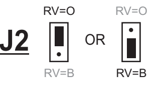
Les cavaliers sont situés à l'arrière du thermostat.





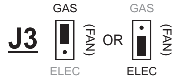
Ce cavalier permet de configurer le thermostat de manière à commander un système classique au gaz et à l'électricité ou une thermopompe. Si votre système n'est pas une thermopompe, laissez ce cavalier à la position GAS/ELEC.*

Sur certaines thermopompes commerciales, ce cavalier doit être réglé à GAS/ELEC. Consultez la documentation de la thermopompe commerciale.





Lorsque le cavalier J1 est configuré pour une thermopompe, ce cavalier (J2) doit être réglé de manière à commander le robinet inverseur approprié. Si RV=O est sélectionné, la borne W1/O/B sera sous tension en mode de climatisation. Si RV=B est sélectionné, la borne W1/O/B sera sous tension en mode de chauffage.



Lorsque le cavalier J1 est réglé à GAS/ELEC :

Ce cavalier (J3) précise la façon dont le thermostat commandera la borne (G) du ventilateur en mode de chauffage. Lorsque le mode GAS est sélectionné, le thermostat n'applique pas de tension à la borne (G) du ventilateur en mode de chauffage. Lorsque le mode ELEC est sélectionné, le thermostat met le ventilateur sous tension en mode de chauffage.

Lorsque le cavalier J1 est réglé à HEATPUMP :

Ce cavalier (J3) définit le type de chauffage d'appoint. Lorsque le cavalier est réglé à GAS, le chauffage d'appoint n'est pas permis durant le fonctionnement de la thermopompe. Si vous utilisez un système bi-énergie, réglez ce cavalier à GAS. La position ELEC permet d'exécuter jusqu'à deux phases de chauffage d'appoint.

Exemples de schémas de câblage

Systèmes de chauffage et de climatisation classiques

Trois fils, chauffage seulement

Système de chauffage résidentiel et commercial à une phase **sans ventilateur.**

R **Alimentation 24 V c.a.**
C **Commun 24 V c.a.**
W1/O/B **1re phase de chauffage**

J1 = GAS/ELEC
J2 = O (non utilisé)
J3 = GAS

Quatre fils, climatisation seulement

Système de climatisation résidentiel et commercial à une phase.

R **Alimentation 24 V c.a.**
C **Commun 24 V c.a.**
Y1 **1re phase de climatisation**
G **Ventilateur**

J1 = GAS/ELEC
J2 = O (non utilisé)
J3 = GAS

Cinq fils, climatisation à une phase, chauffage à une phase

Système de climatisation résidentiel et commercial à une phase avec **chauffage au gaz** à une phase.

R **Alimentation 24 V c.a.**
C **Commun 24 V c.a.**
W1/O/B **1re phase de chauffage**
Y1 **1re phase de climatisation**
G **Ventilateur**

J1 = GAS/ELEC
J2 = O (non utilisé)
J3 = GAS

Cinq fils, climatisation à une phase, chauffage à une phase

Système de climatisation résidentiel et commercial à une phase avec **chauffage électrique** à une phase.

R **Alimentation 24 V c.a.**
C **Commun 24 V c.a.**
W1/O/B **1re phase de chauffage**
Y1 **1re phase de climatisation**
G **Ventilateur**

J1 = GAS/ELEC
J2 = O (non utilisé)
J3 = Électrique

Huit fils, climatisation à deux phases, chauffage à trois phases

Système de climatisation résidentiel et commercial à deux phases avec **chauffage au gaz** à trois phases.

R **Alimentation 24 V c.a.**
C **Commun 24 V c.a.**
W1/O/B **1re phase de chauffage**
W2 **2e phase de chauffage**
W3 **3e phase de chauffage**
Y1 **1re phase de climatisation**
Y2 **2e phase de climatisation**
G **Ventilateur**

J1 = GAS/ELEC
J2 = O (non utilisé)
J3 = GAS

Exemples de schémas de câblage

Systèmes à thermopompe

Cinq fils, climatisation à une phase, chauffage à une phase

Thermopompe résidentielle et commerciale avec **robinet inverseur « O »**

R	**Alimentation 24 V c.a.**
C	**Commun 24 V c.a.**
W1/O/B	**Robinet inverseur**
Y1	**1re phase de compression (climatisation ou chauffage)**
G	**Ventilateur**

J1 = Thermopompe
J2 = O
J3 = GAS

Six fils, climatisation à une phase, chauffage à deux phases

Thermopompe résidentielle et commerciale avec **robinet inverseur « O »**

R	**Alimentation 24 V c.a.**
C	**Commun 24 V c.a.**
W1/O/B	**Robinet inverseur**
Y1	**1re phase de compression (climatisation ou chauffage)**
W2	**Chauffage d'appoint**
G	**Ventilateur**

J1 = Thermopompe
J2 = O
J3 = Électrique

Sept fils, climatisation à deux phases, chauffage à trois phases

Thermopompe résidentielle et commerciale avec **robinet inverseur « O »**

R	**Alimentation 24 V c.a.**
C	**Commun 24 V c.a.**
W1/O/B	**Robinet inverseur**
W2	**3e phase de chauffage**
Y1	**1re phase de compression (climatisation ou chauffage)**
Y2	**2e phase de compression (climatisation ou chauffage)**
G	**Ventilateur**

J1 = Thermopompe
J2 = O
J3 = Électrique

Étape de configuration 24 réglée à 2 (nombre de phases de compression)

Huit fils, climatisation à deux phases, chauffage à quatre phases

Thermopompe résidentielle et commerciale avec **robinet inverseur « O »**

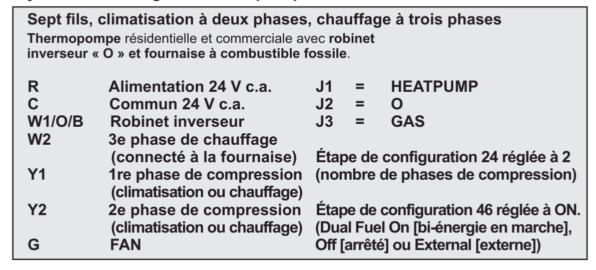
R	**Alimentation 24 V c.a.**
C	**Commun 24 V c.a.**
W1/O/B	**Robinet inverseur**
W2	**3e phase de chauffage**
W3	**4e phase de chauffage**
Y1	**1re phase de compression (climatisation ou chauffage)**
Y2	**2e phase de compression (climatisation ou chauffage)**
G	**Ventilateur**

J1 = Thermopompe
J2 = O
J3 = Électrique

Étape de configuration 24 réglée à 2 (nombre de phases de compression)

Exemples de schémas de câblage

Système bi-énergie à thermopompe

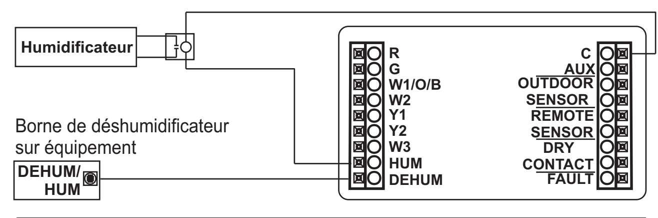


Sept fils, climatisation à deux phases, chauffage à trois phases

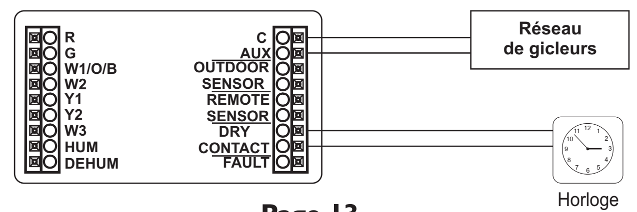
Thermopompe résidentielle et commerciale avec **robinet inverseur « O » et fournaise à combustible fossile**.

R	**Alimentation 24 V c.a.**	**J1**	**=**	**HEATPUMP**
C	**Commun 24 V c.a.**	**J2**	**=**	**O**
W1/O/B	**Robinet inverseur**	**J3**	**=**	**GAS**
W2	**3e phase de chauffage (connecté à la fournaise)**	**Étape de configuration 24 réglée à 2**		
Y1	**1re phase de compression (climatisation ou chauffage)**	**(nombre de phases de compression)**		
Y2	**2e phase de compression (climatisation ou chauffage)**	**Étape de configuration 46 réglée à ON. (Dual Fuel On [bi-énergie en marche], Off [arrêté] ou External [externe])**		
G	**FAN**			

Humidification ou déshumidification



Contact sec et sortie auxiliaire



Instructions d'installation :
Essai de fonctionnement

Le thermostat LX comprend une fonction de diagnostic qui permet de vérifier toutes les sorties. Cette fonction est décrite dans la section **Menu de configuration du technicien.**

Pour accéder au menu de configuration du technicien, appuyez sur le bouton SETUP et maintenez-le enfoncé pendant cinq secondes jusqu'à ce que toutes les icônes soient affichées. Suivez les étapes ci-après pour afficher les réglages et faire l'essai de l'équipement.

1. Appuyez sur MODE pour afficher les numéros de version du thermostat.

2. Appuyez à nouveau sur MODE pour afficher les réglages des cavaliers et l'état actuel des bornes du contact sec et de dépannage.

3. Appuyez à nouveau sur MODE; l'écran de défilement indiquera « TURN ON EQUIPMENT? » (Mettre l'équipement sous tension?). Appuyez sur WARMER pour oui, ou sur COOLER pour non.

Si vous répondez positivement, appuyez sur WARMER pour activer le mode de chauffage ou sur COOLER pour activer le mode de climatisation. L'écran de défilement indiquera « NOTHING ON » (aucun mode activé). Ensuite :

Appuyez sur WARMER pour enclencher les phases de chauffage. Appuyez sur COOLER pour arrêter les phases de chauffage. Appuyez sur MODE pour quitter.

Appuyez sur COOLER pour enclencher les phases de climatisation. Appuyez sur WARMER pour arrêter les phases de climatisation. Appuyez sur MODE pour quitter.

4. Appuyez sur MODE jusqu'à ce que l'écran de défilement indique le message « CALIBRATE SENSORS? » (Étalonner les sondes?). Appuyez sur WARMER pour oui ou sur COOLER pour non. Appuyez sur MODE pour sélectionner la sonde à étalonner. Utilisez le bouton WARMER ou COOLER pour modifier votre sélection.

5. Appuyez sur MODE jusqu'à ce que l'écran de défilement indique le message « CONTROL HUM? » (Commander l'humidification?). Appuyez sur WARMER pour l'activer ou sur COOLER pour le désactiver. Appuyez sur MODE pour continuer.

6. Appuyez sur MODE jusqu'à ce que l'écran de défilement indique le message « CONTROL DEHUM? » (Commander la déshumidification?). Appuyez sur WARMER pour l'activer ou sur COOLER pour le désactiver. Appuyez sur MODE pour continuer.

7. Appuyez sur MODE jusqu'à ce que l'écran de défilement indique le message « CONTROL AUX OUT? » (Commander la sortie auxiliaire?). Appuyez sur WARMER pour l'activer ou sur COOLER pour le désactiver. Appuyez sur MODE pour quitter.

Vous pouvez quitter le menu de configuration du technicien en tout temps en appuyant sur le bouton SETUP. Le menu de configuration du technicien se ferme automatiquement après 10 minutes d'inactivité.

Menu de configuration de l'utilisateur : Fonctionnement du rétroéclairage

Comment modifier les réglages aux écrans de configuration

Pour accéder à l'écran Avanced Setup (configuration avancée), appuyez sur le bouton SETUP, puis sur MODE. Utilisez le bouton WARMER ou COOLER pour régler la valeur de votre sélection. Appuyez sur MODE pour passer à l'étape suivante. Appuyez à nouveau sur SETUP pour quitter les écrans de configuration.



Backlight (rétroéclairage, étape de configuration 3)

Le rétroéclairage du thermostat peut être réglé pour rester allumé en permanence, s'allumer temporairement par simple pression d'un bouton, s'allumer toute la soirée ou être toujours éteint. (Pour éteindre en permanence le rétroéclairage, consultez la section sur l'intensité du rétroéclairage.)

Appuyez sur le bouton SETUP, puis sur MODE à plusieurs reprises jusqu'à ce que l'étape de configuration du rétroéclairage s'affiche. Utilisez le bouton WARMER ou COOLER pour faire une sélection. Appuyez sur MODE pour passer à l'étape suivante. Appuyez sur SETUP pour quitter les écrans de configuration.

Backlight Off (rétroéclairage éteint) – S'allume pendant huit secondes lorsque vous appuyez sur un bouton.

Backlight On (rétroéclairage allumé) – S'allume en permanence.

Backlight 6pm to 6am (rétroéclairage de 18 h à 6 h) – S'allume à 18 h et s'éteint à 6 h.

Backlight Level (intensité du rétroéclairage, étape de configuration 4)

Le rétroéclairage peut être réglé à sept niveaux d'intensité lumineuse ou être éteint en permanence.

Appuyez sur le bouton SETUP, puis sur MODE à plusieurs reprises jusqu'à ce que l'étape de configuration du rétroéclairage s'affiche. Utilisez le bouton WARMER ou COOLER pour régler la luminosité. Appuyez sur MODE pour passer à l'étape suivante. Appuyez sur SETUP pour quitter les écrans de configuration.

Language (langue, étape de configuration 16)

Les instructions de configuration de l'écran de défilement peuvent être affichées en anglais, en espagnol ou en français.

Appuyez sur le bouton SETUP, puis sur MODE à plusieurs reprises jusqu'à ce que l'étape de configuration de la langue s'affiche. Utilisez le bouton WARMER ou COOLER pour faire une sélection. Appuyez sur MODE pour passer à l'étape suivante. Appuyez sur SETUP pour quitter les écrans de configuration.

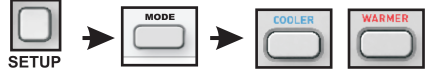
Menu de configuration de l'utilisateur : Options d'écrans de défilement

Scrolling Display Method (mode de défilement, étape de configuration 17)

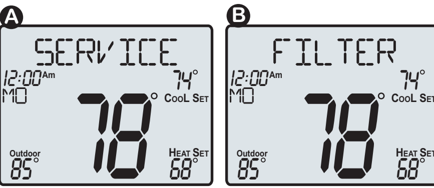
Cette fonction permet à l'utilisateur de choisir la façon d'afficher le texte déroulant. Elle offre les options suivantes :

Scrolling (écran avec mode de défilement)	**Non-Scrolling (écran sans mode de défilement)**
Défile des lettres lentement	Affiche des mots entiers lentement
Défile des lettres rapidement	Affiche des mots entiers rapidement
Défile des mots lentement	Affiche des mots centrés lentement
Défile des mots rapidement	Affiche des mots centrés rapidement

Appuyez sur le bouton SETUP, puis sur MODE à plusieurs reprises jusqu'à ce que l'étape de configuration du mode de défilement s'affiche. Utilisez le bouton WARMER ou COOLER pour faire une sélection. Appuyez sur MODE pour passer à l'étape suivante. Appuyez sur SETUP pour quitter les écrans de configuration.



Exemple de mots entiers centrés :



Affichage

Cette option permet à l'utilisateur de désencombrer l'afficheur du thermostat en supprimant des icônes de l'affichage principal. La température ambiante sera toujours affichée.

EAppuyez sur le bouton DISPLAY (affichage) pour supprimer des icônes. Maintenez le bouton DISPLAY enfoncé pour les faire réapparaître. Appuyez sur le bouton DISPLAY et maintenez-le enfoncé pendant cinq secondes pour afficher les coordonnées d'un technicien d'entretien.



- Show All (afficher tout)
- Remove Scrolling Text (supprimer le texte déroulant)
- Remove Day of Week (supprimer le jour de semaine)
- Remove Current Time (supprimer l'heure courante)
- Remove Outdoor Temp (supprimer la température extérieure)
- Remove Setpoint (supprimer le point de consigne)
- Remove Mode (supprimer le mode)

Toute icône supprimée s'affichera temporairement lorsque vous modifiez un réglage.

Menu de configuration de l'utilisateur

(Cette fonction n'est pas offerte sur tous les modèles)

Vacances



VACATION

La fonction Vacation (vacances) permet au thermostat d'utiliser temporairement les points de consigne d'économie d'énergie sans avoir à modifier la programmation habituelle.

Appuyez sur le bouton VACATION pour accéder à la programmation des vacances. Utilisez les boutons WARMER et COOLER pour préciser le nombre de jours de vacances voulu. Pour confirmer vos réglages et passer à l'étape suivante, appuyez à nouveau sur le bouton VACATION. Choisissez le point de consigne de climatisation de vacances voulu. Appuyez sur VACATION. Choisissez le point de consigne de chauffage de vacances voulu. Appuyez à nouveau sur VACATION pour retourner à l'écran principal.

Si le thermostat est programmé pour le mode de vacances pendant que le programme est actif, le réglage entrera en vigueur à midi le lendemain. Pour désactiver le mode Vacation, régler le nombre de jours à 0.

Chauffage de secours



EMERGCY

La fonction Emergency Heat (chauffage de secours) n'est offerte que si votre thermostat est réglé pour commander une thermopompe.

Pour activer cette fonction, appuyez sur le bouton EMERGCY. En mode de chauffage de secours, le thermostat actionne le ventilateur et les phases de chauffage d'appoint lorsqu'il y a demande de chauffage. La première phase de chauffage et toutes les phases de climatisation ne sont pas disponibles. Pour quitter le mode de chauffage de secours, appuyez sur le bouton EMERGCY.

Accessoire



ACCSRY

Le module RF en option doit être installé pour relier et afficher les accessoires sans fil.

Le bouton ACCSRY permet à l'utilisateur d'afficher les sondes câblées et sans fil et d'autres accessoires sans fil et de les « relier » au thermostat par l'intermédiaire d'un module RF en option. Appuyez sur le bouton ACCSRY pour accéder à l'écran de configuration des accessoires. Appuyez sur WARMER pour afficher les accessoires connectés et câblés. Suivez les instructions fournies avec l'accessoire sans fil pour commencer le processus de liaison. Appuyez ensuite sur COOLER pour passer en mode de liaison sans fil. Appuyez sur MODE pour établir la liaison. Appuyez sur ACCSRY pour retourner à l'écran principal. **REMARQUE** : La lecture de température d'une sonde extérieure câblée est mise à jour à toutes les minutes; celle d'une sonde extérieure sans fil, à toutes les cinq minutes.

Menu de configuration de l'utilisateur : Temps de fonctionnement du système

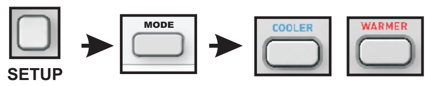
Ces étapes de configuration permettent à l'utilisateur de surveiller le temps de fonctionnement de l'équipement et les alertes d'entretien du programme.



Temps de fonctionnement avant l'entretien du filtre (étapes de configuration 5 et 6, 12 et 13)

(Cette fonction n'est pas offerte sur tous les modèles)

Appuyez sur le bouton SETUP, puis sur MODE à plusieurs reprises jusqu'à ce que l'étape de configuration voulue s'affiche. Utilisez le bouton WARMER ou COOLER pour faire une sélection. Appuyez sur MODE pour passer à l'étape suivante. Appuyez sur SETUP pour quitter les écrans de configuration.



Current Service Filter Runtime Hours (heures de fonctionnement avant l'entretien du filtre, étape de configuration 5) – Comptabilise les heures de fonctionnement du ventilateur en mode de chauffage, de climatisation et de fonctionnement autonome. Appuyez sur FAN pour remettre le compteur à zéro.

Current Service Filter Calendar Days (jours de fonctionnement avant l'entretien du filtre, étape de configuration 6) – Affiche le nombre total de jours écoulés depuis la dernière réinitialisation pour faciliter le suivi du temps de marche du ventilateur. Appuyez sur FAN pour remettre le compteur à zéro.

Set Service Filter Runtime Hours (régler le nombre d'heures de fonctionnement avant l'entretien du filtre, étape de configuration 12) – Permet à l'utilisateur de préciser le nombre maximal d'heures de fonctionnement du ventilateur avant que le système affiche l'alerte « Replace Filter » (remplacer le filtre). Maintenez le bouton COOLER enfoncé jusqu'à que ce l'écran indique OFF (arrêt) pour désactiver cette alerte.

Set Service Filter Calendar Days (régler le nombre de jours avant l'entretien du filtre, étape de configuration 13) – Permet à l'utilisateur de préciser le nombre maximal de jours qui s'écoulera avant que le système affiche l'alerte « Replace Filter » (remplacer le filtre). Maintenez le bouton COOLER enfoncé jusqu'à que ce l'écran indique OFF pour désactiver cette fonction.

Menu de configuration de l'utilisateur : Temps de fonctionnement du système

Pour afficher, régler ou remettre à zéro les temps de fonctionnement, appuyez sur SETUP, puis sur MODE. Appuyez sur MODE pour passer à l'étape de configuration voulue. Utilisez le bouton WARMER ou COOLER pour régler la valeur de votre sélection. Appuyez à nouveau sur SETUP pour quitter les écrans de configuration.

Temps de fonctionnement du système de chauffage et de climatisation - Contrôle d'énergie (étapes de configuration 7 à 9) (Cette fonction n'est pas offerte sur tous les modèles.)

Current Heat Runtime Hours (heures de chauffage actuelles, étape de configuration 7) – Comptabilise les heures de fonctionnement du système en mode de chauffage. Appuyez sur FAN pour remettre le compteur à zéro.

Current Aux Strip Heat Runtime Hours (heures de chauffage d'appoint actuelles, étape de configuration 8) – Comptabilise les heures de fonctionnement du système en mode de chauffage d'appoint. Cette étape n'est offerte que si les cavaliers du thermostat sont configurés pour la thermopompe et le chauffage électrique. Appuyez sur FAN pour remettre le compteur à zéro.

Current Cool Runtime Hours (heures de climatisation actuelles, étape de configuration 9) – Affiche le nombre d'heures de fonctionnement du système en mode de climatisation. Appuyez sur FAN pour remettre le compteur à zéro.

Temps de fonctionnement de la lampe UV (étapes de configuration 10 et 14) (Cette fonction n'est pas offerte sur tous les modèles)

Current UV Lamp Calendar Days (jours de fonctionnement de la lampe UV, étape de configuration 10) – Affiche le nombre total de jours écoulés pour faciliter le suivi du temps de fonctionnement de la lampe UV. Appuyez sur FAN pour remettre le compteur à zéro.

Set UV Lamp Calendar Days (régler le nombre de jours de fonctionnement de la lampe UV, étape de configuration 14) – Permet à l'utilisateur de préciser le nombre maximal de jours de fonctionnement de la lampe UV avant que le système affiche l'alerte « Replace UV Lamp » (remplacer la lampe UV). Maintenez le bouton COOLER enfoncé jusqu'à que ce l'écran indique OFF pour désactiver cette alerte.

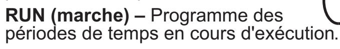
Temps de fonctionnement de l'humidificateur (étapes de configuration 11 et 15) (Cette fonction n'est pas offerte sur tous les modèles)

Current Humidifier Calendar Days (jours de fonctionnement de l'humidificateur, étape de configuration 11) – Affiche le nombre total de jours écoulés pour faciliter le suivi du temps de fonctionnement de l'humidificateur. Appuyez sur FAN pour remettre le compteur à zéro.

Set Humidifier Calendar Days (régler le nombre de jours de fonctionnement de l'humidificateur, étape de configuration 15) – Permet à l'utilisateur de préciser le nombre maximal de jours de fonctionnement de l'humidificateur avant que le système affiche l'alerte « Service Humidifier (effectuer l'entretien de l'humidificateur). Maintenez le bouton COOLER enfoncé jusqu'à que ce l'écran indique OFF pour désactiver cette alerte.

Configuration de l'utilisateur : Programmation des périodes de temps

Pour accéder aux écrans de programmation des périodes de temps, appuyez sur PROGRAM jusqu'à ce que le message déroulant s'affiche.



OFF (arrêt) – Programme des périodes de temps arrêté.

RUN (marche) – Programme des périodes de temps en cours d'exécution.



SET (réglage) – Réglages du programme des périodes de temps prêts à être modifiés.

Programmation d'une grille horaire

Select Day of Week to program (sélectionner le jour de semaine à programmer) – Appuyez sur le bouton WARMER ou COOLER pour choisir le jour de la semaine à programmer. Appuyez sur MODE pour passer à l'étape suivante.



Ce thermostat permet de programmer quatre périodes sur 24 heures : Morning (matin), Day (jour), Evening (soir) et Night (nuit). Vous pouvez régler l'heure de début de chaque période. L'heure de fin de chaque période correspond à l'heure de début de la période suivante.

Select Morning Start Time (sélectionner l'heure de début de la période du matin) – Appuyez sur le bouton WARMER ou COOLER pour régler l'heure voulue. Appuyez sur MODE pour passer à l'étape suivante.

Select Morning Cool Setpoint (sélectionner le point de consigne de climatisation du matin) – Appuyez sur le bouton WARMER ou COOLER pour régler le point de consigne de climatisation voulu. Appuyez sur MODE pour passer à l'étape suivante.

Select Morning Heat Setpoint (sélectionner le point de consigne de chauffage du matin) – Appuyez sur le bouton WARMER ou COOLER pour régler le point de consigne de chauffage voulu. Appuyez sur MODE pour passer à l'étape suivante.

Répétez la programmation de l'heure de début et des points de consigne pour le jour, le soir et la nuit.

Copy Current Day to Next (copier jour actuel sur jour suivant) – Appuyez sur le bouton WARMER pour copier le jour actuel sur un autre jour. Appuyez sur le bouton WARMER ou COOLER pour préciser sur quel jour sera copié la grille horaire. Appuyez sur MODE pour confirmer. Continuez d'appuyer sur MODE pour copier sur d'autres jours. Appuyez sur le bouton COOLER pour programmer un autre jour avec une grille horaire différente.

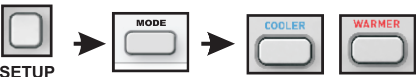
Program Another Day (programmer un autre jour) – Appuyez sur le bouton COOLER pour programmer un autre jour avec une grille horaire différents. Appuyez sur MODE. Appuyez sur le bouton WARMER ou COOLER pour choisir le jour voulu. Appuyez sur MODE pour passer à l'étape suivante.

Appuyez sur le bouton PROGRAM pour quitter l'écran de programmation des périodes de temps

Menu de configuration de l'installateur

Comment modifier les réglages aux écrans de configuration

Pour accéder à l'écran Avanced Setup (configuration avancée), appuyez sur le bouton SETUP, puis sur MODE. Utilisez le bouton WARMER ou COOLER pour régler la valeur de votre sélection. Appuyez sur MODE pour passer à l'étape suivante. Appuyez à nouveau sur SETUP pour quitter les écrans de configuration.



Selecting Your Program Mode (sélection du programme, étape de configuration 1)

Vous pouvez configurer ce thermostat de façon qu'il soit programmable ou non programmable.

7 Day Program (programmation 7 jours) – Permet de programmer les sept jours séparément.

Non Program (aucune programmation) – Aucune programmation avancée des périodes de temps n'est disponible.

1 Day Program (programmation 1 jour) – Permet de programmer une journée de 24 heures. Ce même horaire sera répété chaque jour où le programme est exécuté.

5/2 Day Program (programmation 5/2 jours) – Permet de programmer les jours de semaine et les fins de semaine séparément.

Selecting Your Available Modes (sélection des modes disponibles, étape de configuration 2)

Auto-Changeover (commutation automatique) – Permet au thermostat de mettre en marche le système de chauffage ou de climatisation en fonction de la demande de température ambiante. Permet également la sélection manuelle des modes HEAT Only, COOL Only et OFF.

Heat and Cool (chauffage et climatisation) – Permet au thermostat de mettre en marche le système de chauffage ou de climatisation selon la sélection manuelle. La commutation automatique n'est pas possible lorsque ce mode est sélectionné.

Heat Only (chauffage seulement) – Permet au thermostat d'activer uniquement le mode HEAT ou OFF.

Cool Only (climatisation seulement) – Permet au thermostat d'activer uniquement le mode COOL ou OFF.

Menu de configuration de l'installateur

Setpoint Limits (limites de réglage de point de consigne, étape de configuration 18) (Cette fonction n'est pas offerte sur tous les modèles)

Lorsque cette fonction est activée, les points de consigne de chauffage et de climatisation peuvent être limités aux niveaux prédéfinis aux étapes 19 et 20.

Maximum Heat Setpoint (point de consigne de chauffage maximal, étape de configuration 19) – (35° à 99°).

Minimum Cool Setpoint (point de consigne de climatisation minimal, étape de configuration 20) – (35° à 99°).

Cycles Per Hour (cycles par heure, étape de configuration 21)

Le réglage des cycles par heure peut limiter le nombre de mises sous tension par heure de votre système de chauffage, ventilation et climatisation (CVC). Par exemple, si vous réglez six cycles par heure, le système de CVC ne pourra être mis sous tension qu'aux 10 minutes. La limite de cycles par heure peut être annulée et rétablie en appuyant sur le bouton WARMER ou COOLER du thermostat. Cette fonction offre les réglages No Limit, 2, 3, 4, 5 ou 6.

Compressor Minimum Off Minutes (temps d'arrêt minimal du compresseur en minutes, étape de configuration 22)

Cette fonction permet à l'utilisateur de régler un temps d'arrêt minimal pour le compresseur. Elle permet des réglages de 0, 3 ou 5 minutes.

Minimum Heat/Cool Setpoint Difference (écart minimal entre les points de consigne de chauffage et de climatisation, étape de configuration 23)

Cette fonction permet à l'utilisateur de régler l'écart minimal entre les points de consigne de chauffage et de climatisation en mode **AUTO**. Elle offre une sélection de 0 à 6. Si l'étape de configuration 2 n'est pas définie au mode **AUTO-CHANGEOVER**, cette étape ne sera pas affichée.

Number of Compressor Stages (nombre de phases de compression, étape de configuration 24)

Cette fonction s'applique uniquement à la thermopompe.

Elle permet au thermostat de commander une ou deux phases de compression lorsqu'il est configuré pour une thermopompe.

Réglages des zones mortes (étapes de configuration 25 à 34)

La zone morte correspond au nombre de degrés ou de minutes que le thermostat attend avant d'amorcer les phases de chauffage ou de climatisation.

1st Stage Deadband (zone morte de la 1re phase, étape de configuration 25) – Précise l'écart minimal requis entre la température ambiante et le point de consigne voulu pour activer la première phase de chauffage ou de climatisation. (1 à 6 degrés) Par exemple, si le point de consigne de chauffage est réglé à 68 degrés et la zone morte de la première phase est réglée à 2 degrés, la température ambiante doit atteindre ***66 degrés*** pour activer la première phase de chauffage.

2nd Stage Deadband (zone morte de la 2e phase, étape de configuration 26) – Précise l'écart de température minimal supplémentaire requis après la mise sous tension de la première phase pour activer la deuxième phase. (0° à 10°)

3rd Stage Deadband (zone morte de la 3e phase, étape de configuration 27) – Précise l'écart de température minimal supplémentaire requis après la mise sous tension de la deuxième phase pour activer la troisième phase. (0° à 10°)

4th Stage Deadband (zone morte de la 4e phase, étape de configuration 28) – *(thermopompe à deux phases seulement)* – Précise l'écart de température minimal supplémentaire requis après la mise sous tension de la troisième phase pour activer la phase finale de la bande chauffante. (0° à 10°)

Minutes Between 1st and 2nd Stage (minutes entre la 1re et la 2e phase, étape de configuration 29) – Précise le temps *minimal (en minutes)* requis après la mise sous tension de la première phase pour activer la deuxième phase. (0 à 60)

Minutes Between 2nd and 3rd Stage (minutes entre la 2e et la 3e phase, étape de configuration 30) – Précise le temps *minimal (en minutes)* requis après la mise sous tension de la deuxième phase pour activer la troisième phase. (0 à 60)

Delay Between 3rd and 4th Stage (délai entre la 3e et la 4e phase, étape de configuration 31) – Précise le temps *minimal (en minutes)* requis après la mise sous tension de la troisième phase pour activer la phase finale. (0 à 60)

Second Stage on Until Deadband (point de mise hors tension de la deuxième phase, étape de configuration 32) – Précise si la deuxième phase s'arrêtera à la zone morte de la première phase ou si elle sera maintenue jusqu'à ce que la demande température ambiante soit satisfaite. Choisissez Deadband ou Setpoint.

Third Stage on Until Deadband (point de mise hors tension de la troisième phase, étape de configuration 33) – Précise si la troisième phase s'arrêtera à la zone morte de la deuxième phase ou si elle sera maintenue jusqu'à ce que la demande température ambiante soit satisfaite. Choisissez Deadband ou Setpoint.

Fourth Stage on Until Deadband (point de mise hors tension de la quatrième phase, étape de configuration 34) – Précise si la quatrième phase s'arrêtera à la zone morte de la troisième phase ou si elle sera maintenue jusqu'à ce que la demande température ambiante soit satisfaite. Choisissez Deadband ou Setpoint.

Programmation du ventilateur (étapes de configuration 35 à 38)

(Cette fonction n'est pas offerte sur tous les modèles)

Fan Program (programmation du ventilateur, étape de configuration 35) – Cette fonction permet de programmer la mise en marche automatique du ventilateur pour une période précise de la journée. Si cette fonction est activée, les trois étapes suivantes s'affichent.

Minutes Of Fan Runtime Per Hour (minutes de fonctionnement du ventilateur par heure, étape de configuration 36) – Précise le nombre de minutes (0 à 60, par incréments de 5 minutes) de fonctionnement du ventilateur au début de chaque heure.

Fan Program Start Time (heure de début de programmation du ventilateur, étape de configuration 37) – Précise l'heure à laquelle le ventilateur se mettra en marche tous les jours.

Fan Program Stop Time (heure de fin de programmation du ventilateur, étape de configuration 38) – Précise l'heure à laquelle le ventilateur s'arrêtera tous les jours. REMARQUE : Si vous réglez l'heure de fin et l'heure de début à la même valeur, le ventilateur fonctionnera 24 heures par jour.

Fan Off Delay in Seconds (délai d'arrêt du ventilateur en secondes, étape de configuration 52)

(Cette fonction n'est pas offerte sur tous les modèles)

Cette fonction permet à l'utilisateur d'accroître le rendement du climatiseur. Le thermostat peut être programmé de manière à maintenir le fonctionnement du ventilateur après avoir répondu à une demande de climatisation. Ce délai peut être réglé à 0, 30, 60, 90 ou 120 secondes. Si le ventilateur est réglé à 0, il s'arrêtera après avoir répondu à la demande de climatisation.

Comfort Recovery (récupération intelligente, étape de configuration 66)

(Cette fonction n'est pas offerte sur tous les modèles)

Lorsque le mode de récupération intelligente est activé, le thermostat tente d'atteindre la température de consigne du matin au moment précis programmé. Cette fonction n'est disponible que si le thermostat passe du mode Morning (matin) au mode Night (nuit). Par exemple, si le programme de nuit est défini à 23 h, chauffage à 65 °F et climatisation à 85 °F, et le programme du matin est défini à 6 h, chauffage à 72 °F et climatisation à 75 °F, le thermostat met le système en marche avant 6 h afin d'obtenir la température appropriée à 6 h pile. Le thermostat améliore son fonctionnement par acquisition de connaissances; accordez de quatre à huit jours pour que la récupération intelligente s'ajuste après une modification de programme ou l'installation initiale. Si le thermostat est utilisé avec une thermopompe, la bande chauffante électrique sera désactivée pendant le mode de récupération intelligente.

Humidification et déshumidification (étapes de configuration 40 à 45, 70 et 71)

(Cette fonction n'est pas offerte sur tous les modèles)

Humidity Only With Heat (humidification avec chauffage seulement, (étape de configuration 40) – Si cette fonction est activée, l'humidificateur ne fonctionnera que s'il y a une demande de chauffage.

Fan With Humidity Demand (ventilateur avec demande d'humidification, étape de configuration 41) – Précise si le ventilateur doit démarrer lorsqu'il y a une demande d'humidification. (Cette étape n'est affichée que si vous avez réglé l'étape 40 à OFF.)

Humidity Setpoints (points de consigne d'humidification, étape de configuration 42) – Indique si le point de consigne d'humidification doit être entré par l'utilisateur (MANUAL) ou s'il doit être établi automatiquement par la température extérieure (AUTO). Le réglage AUTO exige une sonde de température extérieure. Si la sonde de température extérieure cesse de fonctionner pendant le mode AUTO, le point de consigne d'humidification reprend automatiquement la valeur de 15 pour cent.

Cool To Dehumidify (climatisation pour déshumidifier, étape de configuration 43) – Précise si le système de climatisation peut fonctionner uniquement pour abaisser l'humidité ambiante. (Si vous réglez cette étape à OFF [arrêt], les deux étapes suivantes ne seront pas affichées.)

Max Dehum Overcool (surclimatisation max. de déshumidification, étape de configuration 44) – Précise le nombre de degrés sous le point de consigne de climatisation auxquels le climatiseur fonctionnera pour déshumidifier. (0° à 5°)

Reheat Operation With Cool To Dehumidify (réchauffage avec climatisation pour déshumidifier, étape de configuration 45) – Indique si la bande chauffante électrique peut fonctionner durant une demande de climatisation pour déshumidifier afin de maintenir la température ambiante voulue. Cette étape n'est pas offerte s'il n'y a pas de chauffage électrique.

HUM Output Polarity (polarité de sortie d'humidification, étape de configuration 70)

Open (normalement ouverte) – Aucune tension n'est appliquée à la sortie HUM s'il n'y a pas de demande d'humidification.

Closed (normalement fermée) – Tension appliquée à la sortie HUM s'il n'y a pas de demande d'humidification.

DEHUM Output Polarity (polarité de sortie de déshumidification, étape de configuration 71)

Open (Normally Open) (normalement ouverte) – Aucune tension n'est appliquée à la sortie DEHUM s'il n'y a pas de demande de déshumidification.

Closed (normalement fermée) – Tension appliquée à la sortie DEHUM s'il n'y a pas de demande de déshumidification.

Biénergie (étapes de configuration 46 à 49)

Les cavaliers sont situés à l'arrière du thermostat.

GAS/ELEC RV=O GAS
J1 J2 J3
HEATPUMP RV=B ELEC

(Cette fonction n'est pas offerte sur tous les modèles)

Cette fonction s'applique uniquement à la thermopompe.

Les étapes 46 à 49 ne s'affichent que si les cavaliers J1 et J3 du thermostat sont réglés respectivement à Heat Pump (thermopompe) et à **Gas Heat** (chauffage au gaz).

Dual Fuel On, Off, or External (bi-énergie activé, désactivé ou externe, étape de configuration 66) – La position On/Off (marche/arrêt) précise si une température extérieure ou une demande de troisième phase de chauffage sera utilisée pour arrêter la thermopompe et utiliser uniquement une source d'énergie à combustible fossile. **REMARQUE :** Lorsque le système passe au mode à combustible fossile, il faut que la demande de chauffage soit satisfaite avec un combustible fossile. Le système aura recours au combustible fossile pour satisfaire à toute demande de chauffage appelée dans les dix minutes qui suivent le passage dans ce mode, sans égard à la température extérieure. Si la température ambiante n'augmente pas d'au moins 2 degrés dans un délai de 30 minutes suivant la sélection du mode à combustible fossile, redémarrez la thermopompe. **External (externe)** – Ce réglage permet d'utiliser une trousse externe pour bi-énergie. Il peut s'agir de la trousse d'un tiers ou d'un composant intégré à la commande de la thermopompe. **MISE NE GARDE - Ce réglage permettra à la thermopompe et à la fournaise de fonctionner simultanément, à moins d'installer correctement une trousse externe pour bi-énergie. (Si vous réglez le système à la position External, les étapes 47 à 49 n'auront aucun effet.)**

Dual Fuel Changeover on Outdoor Temp (commutation de source d'énergie selon la température extérieure, étape de configuration 47) – En position **ON**, le système commutera de la thermopompe au système à combustible fossile selon la température extérieure. **OFF** – Le système cessera d'utiliser la thermopompe lorsqu'une troisième phase de chauffage sera appelée.

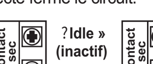
Dual Fuel Balance Point (point d'équilibre du système bi-énergie, étape de configuration 48) – (5 à 60 °) Indique la température extérieure à laquelle le système cessera d'utiliser la thermopompe pour passer à mode de chauffage à combustible fossile.

Dual Fuel Changeover Delay (délai de commutation de source d'énergie, étape de configuration 49) – (0 à 90) Indique le nombre de secondes pendant lesquelles la thermopompe continuera de fonctionner après l'activation du système de chauffage à combustible fossile.

Fonctionnement du contact sec (étapes de configuration 67 et 68)

Dry Contact Polarity (polarité du contact sec, étape de configuration 67)

Open (normalement ouvert) – Le contact sec reste ouvert jusqu'à ce que l'appareil connecté ferme le circuit.



Closed (normalement fermé) – Le contact sec reste fermé jusqu'à ce que l'appareil connecté ouvre le circuit.



Dry Contact Use (utilisation du contact sec, étape de configuration 68)

PAN (plateau) – Si vous sélectionnez PAN alors que le contact sec est actif, le thermostat verrouille la ou les bornes du compresseur et le message « SERVICE DRAIN PAN » (effectuer l'entretien du plateau de vidange) s'affiche.

VACATION (vacances) – Si le mode VACATION est sélectionné pendant que le contact sec est actif, le thermostat passe automatiquement dans ce mode.

Verrouillage du chauffage d'appoint (étapes de configuration 50 et 51)

Les cavaliers sont situés à l'arrière du thermostat.

Cette fonction permet de verrouiller le chauffage d'appoint d'une thermopompe (W2 et W3) lorsque la température extérieure dépasse une valeur donnée. Ces étapes ne s'affichent que si les cavaliers **J1** et **J3** du thermostat sont réglés respectivement à **Heat Pump** (thermopompe) et à **Electric Heat** (chauffage électrique).

Lockout Aux Heat With Outdoor Temp (verrouillage du chauffage d'appoint avec température extérieure, étape de configuration 50) – Lorsque cette fonction est réglée à ON, la fonction Aux Heat Lockout est activée. En position OFF, le chauffage d'appoint s'effectue normalement.

Aux Heat Lockout Temp (température de verrouillage du chauffage d'appoint, étape de configuration 51) –(20 à 75) Cette étape permet à l'utilisateur de régler la température à laquelle le chauffage d'appoint se verrouillera. Vous pouvez régler une température de 20 à 75 degrés Fahrenheit.

Control To Temp Source (sélection de la source de température, étape de configuration 39) (Cette fonction n'est pas offerte sur tous les modèles)

Cette fonction permet à l'utilisateur de préciser la sonde de température qui sera utilisée pour mesurer la température ambiante. **Thermostat :** Utilise uniquement la sonde interne du thermostat. **Remote Sensor (sonde à distance)**: Utilise uniquement des sondes sans fil ou câblées. **Average Of Remote Sensor And Thermostat (moyenne de la sonde à distance et du thermostat):** Établit la moyenne des températures de la ou des sondes à distance et du thermostat. **REMARQUE :** Si une sonde à distance est utilisée, l'icône des degrés clignotera dans la grande zone d'affichage de la température ambiante.

Fahrenheit or Celsius (Fahrenheit ou Celsius, étape de configuration 53)

Cette fonction permet au thermostat d'afficher la température en degrés Fahrenheit ou Celsius.

Fault Type (type de panne, étape de configuration 69)

Cette étape permet de configurer la borne FAULT (panne) du thermostat à trois réglages différents :

NONE (aucune) – L'écran de défilement indique « FAULT » lorsqu'un signal de panne est actif.

YORK – Les alertes de panne 2 ou 3 sont interprétées à partir d'une commande de thermopompe Yorkguard.

Menu de configuration de l'installateur

Sortie auxiliaire

(Cette fonction n'est pas offerte sur tous les modèles)

Le thermostat LX comprend une sortie auxiliaire programmable. Cette sortie peut être configurée de manière à être commandée par diverses sources.

Aux Output Polarity (polarité de la sortie auxiliaire, étape de configuration 54) -

Précise si la sortie auxiliaire sera ouverte (normalement ouverte) ou fermée (normalement fermée).

Aux Output (sortie auxiliaire, étape de configuration 55) -

Cette étape offre les options suivantes:

Time (heure) – Utilise l'horloge interne du thermostat.

Temp (température) – Utilise une des trois sources de température.

External (externe) – La sortie auxiliaire est commandée par une source auxiliaire externe, comme l'appel de confort.

Error (erreur) – Utilise le traitement des erreurs du thermostat pour signaler une condition d'erreur active.

Free Cooling (refroidissement libre) – Commande un registre pour faire circuler l'air frais de l'extérieur.

Venting (aération) – Commande un registre pour évacuer l'air à l'extérieur.

Programmation de la sortie auxiliaire en fonction du temps

Si l'option TIME est sélectionnée pour la sortie auxiliaire, les étapes de configuration suivantes s'affichent:

Aux Output Days (jours programmables de la sortie auxiliaire, étape de configuration 56) – Précise si la sortie auxiliaire sera programmée pour un jour (1 DAY), une semaine/fin de semaine (5/2 DAY) ou sept jours (7 DAY).

Day Of Week To Program (jour de semaine à programmer, étape de configuration 57) – Précise le jour de la semaine à programmer.

Aux Output Start Time (heure de début de la sortie auxiliaire, étape de configuration 58) – Précise l'heure à laquelle la sortie auxiliaire sera activée tous les jours.

Aux Output Stop Time (heure de fin de la sortie auxiliaire, étape de configuration 59) – Précise l'heure à laquelle la sortie auxiliaire sera désactivée tous les jours.

Copy (copier, étape de configuration 60) – Cette étape n'est affichée que si la fonction Aux Output Days (étape de configuration 56) est réglée à sept jours de sortie programmables.

Menu de configuration de l'installateur

Programmation de la sortie auxiliaire en fonction de la température

Si l'option TEMP est sélectionnée pour la sortie auxiliaire, les étapes de configuration suivantes s'affichent :

Aux Output Temp Source (source de température de la sortie auxiliaire, étape de configuration 61) – Précise la source de température qui sera surveillée pour commander la sortie programmable. Cette fonction offre les options suivantes :

Thermostat – La température est surveillée par la sonde du thermostat.

Outdoor Sensor (sonde extérieure) – La température est surveillée par la sonde de température extérieure.

Wired Remote (sonde à distance câblée) – La température est surveillée par une sonde câblée connectée aux bornes d'une sonde à distance.

External (externe) – La sortie auxiliaire est commandée par une source auxiliaire externe.

Aux Output Trigger Point Temp (température de déclenchement de la sortie auxiliaire, étape de configuration 62) – Précise la température au-delà de laquelle la sortie auxiliaire de la source sélectionnée se déclenchera. Une zone morte non réglable de deux degrés est appliquée pour éviter des déclenchements fréquents. La fonction N.O. (normalement ouverte) ou N.C. (normalement fermée, étape de configuration 54) peut être modifiée de façon à déclencher la sortie à une température inférieure à la valeur définie. Vous pouvez régler la température entre 0 et 125 degrés Fahrenheit.

Aux Output Error Level (niveau d'erreur de la sortie auxiliaire, étape de configuration 63) - Lorsque la sortie auxiliaire est réglée au mode ERROR, trois niveaux d'erreur sont proposés :

Level 1 (niveau 1) – La sortie auxiliaire est active en cas d'erreur critique, d'alarme ou d'alerte.

Level 2 (niveau 2) – La sortie auxiliaire est active en cas d'erreur critique ou d'alarme.

Level 3 (niveau 3) – La sortie auxiliaire n'est active qu'en cas d'erreur critique.

Critical Error (erreur critique) – Entretien ou attention immédiate exigé.

Alarm Error (erreur d'alarme) – Entretien ou attention immédiate recommandé.

Alert Error (erreur d'alerte) – Temps de fonctionnement, pile faible, etc.

Press Fan To Clear All Messages (Appuyer sur FAN pour effacer tous les messages, étape de configuration 72)

Cette fonction permet à l'utilisateur d'effacer tous les messages d'erreur actuels de l'affichage.

Menu de configuration de l'installateur

Refroidissement libre (étapes de configuration 64 à 65)

Pour utiliser la fonction de refroidissement libre, vous devez régler l'étape 55 à « FREE COOLING ».

Le refroidissement libre permet d'accroître le rendement du climatiseur de façon économique en utilisant l'air frais de l'extérieur. L'installation d'un registre de refroidissement libre et d'une sonde de température extérieure peuvent être requis.

Free Cooling With A/C (refroidissement libre avec climatisation, étape de configuration 64) – Lorsque la sortie auxiliaire est utilisée pour le refroidissement libre et que le système comprend un climatiseur, vous devez régler cette étape à **ON**. L'air frais extérieur peut être utilisé à la place du climatiseur pour la première phase de climatisation. Si votre système ne comprend pas de climatiseur, réglez cette étape à **OFF**. Cela permet à toutes les phases de climatisation d'utiliser uniquement le registre de refroidissement libre.

Free Cooling Usable Temp (température utile de refroidissement libre, étape de configuration 65) – Permet à l'utilisateur de préciser la température extérieure en-deçà de laquelle le refroidissement libre pourra être utilisé. Par exemple, si cette étape est réglée à 65 degrés, le refroidissement libre sera utilisé jusqu'à ce que la température extérieure soit supérieure à 65. La plage de température varie de 40 à 80 degrés Fahrenheit.

Venting (aération)

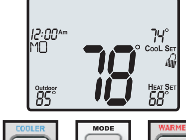
Pour utiliser cette fonction, vous devez régler l'étape 55 à « VENTING ».

La fonction Venting (aération) permet au système de CVC d'évacuer l'air de la pièce à l'extérieur lorsqu'il y a une demande de climatisation. Appuyez deux fois sur FAN pour activer l'aération. Lorsque la fonction d'aération est activée, le chauffage et la climatisation sont désactivés. Un registre d'air doit être installé.

Verrouillage et déverrouillage du clavier

Pour empêcher l'utilisation non autorisée du thermostat, vous pouvez désactiver les boutons du panneau avant. Pour désactiver ou « verrouiller » le clavier, appuyez sur le bouton MODE et maintenez-le enfoncé. Pendant que vous maintenez le bouton MODE enfoncé, appuyez simultanément sur les boutons WARMER et COOLER. Lorsque l'icône de verrouillage apparaît à l'écran, relâchez les boutons.

Appuyez sur les trois boutons dans l'ordre indiqué ci-dessus pour verrouiller le clavier





Pour déverrouiller le clavier, appuyez sur le bouton MODE et maintenez-le enfoncé. Pendant que vous maintenez le bouton MODE enfoncé, appuyez simultanément sur les boutons WARMER et COOLER. Lorsque l'icône de verrouillage disparaît de l'écran, relâchez les boutons.

Menu de configuration de l'installateur

Rétablissement du thermostat aux réglages par défaut (pour connaître les valeurs par défaut, consultez la page 34)

Si, pour quelque raison que ce soit, vous désirez ramener tous les réglages mémorisés aux réglages par défaut établis en usine, suivez les instructions ci-dessous.

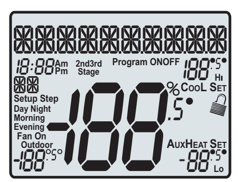
AVERTISSEMENT: Tous les réglages de programmation avancée et des périodes de temps seront rétablis aux valeurs par défaut. Vous risquez de perdre définitivement toute donnée entrée avant cette réinitialisation.


Appuyez sur le bouton SETUP et maintenez-le enfoncé pendant cinq secondes. Toutes les icônes s'affichent.



Continuez d'appuyer sur le bouton SETUP jusqu'à ce que vous voyez cet écran.



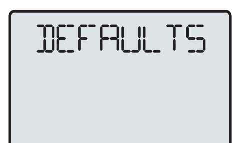



Lorsque toutes les icônes s'affichent, relâchez le bouton SETUP.
Appuyez sur le bouton FAN et maintenez-le enfoncé pendant cinq secondes.
Le mot DEFAULTS s'affiche.



Continuez d'appuyer sur le bouton FAN jusqu'à ce que vous voyez cet écran.



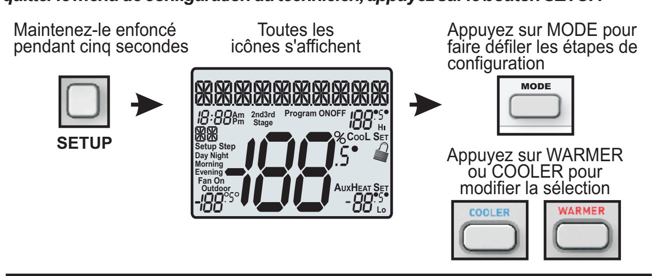



Lorsque le mot DEFAULTS s'affiche, relâchez le bouton FAN. Appuyez sur le bouton MODE pour retourner au mode de fonctionnement normal.



Menu de configuration du technicien

Pour accéder au menu de configuration du technicien, appuyez sur le bouton SETUP et maintenez-le enfoncé pendant cinq secondes. Lorsque toutes les icônes s'affichent, relâchez le bouton MODE. Le numéro de version du thermostat s'affiche dans le texte déroulant. Appuyez sur MODE pour passer à l'étape suivante. Utilisez le bouton WARMER ou COOLER pour régler la valeur de votre sélection. Pour quitter le menu de configuration du technicien, appuyez sur le bouton SETUP.



Le menu de configuration du technicien est destiné à un technicien qualifié pour des fins de diagnostic et d'essais. Consultez la page 14 pour plus de détails.

Le menu de configuration du technicien offre les options suivantes :

- Affichage du numéro de version du thermostat.
- Affichage des réglages des cavaliers **J1** (gaz/électrique ou thermopompe), **J2** (robinet inverseur : RV=O ou RV=B) et **J3** (ventilateur : gaz ou électrique) situés à l'arrière du thermostat. (Retirez le thermostat de la plaqtine arrière pour y accéder.)
- Affichage de l'état des bornes DRY CONTACT et FAULT.
- Mise sous tension des sorties d'équipement pour fins d'essai.
- Étalonnage de la sonde interne du thermostat, de la sonde à distance et de la sonde d'humidité.
- Commande de la sortie HUM (sous ou hors tension)
- Commande de la sortie DEHUM (sous ou hors tension)
- Commande de la sortie AUX (sous ou hors tension)

Dépannage



SYMPTÔME : Aucune tentative de mise en marche du climatiseur.
CAUSE : Le verrouillage de la minuterie du compresseur peut empêcher la mise en marche du climatiseur pendant un certain temps.
SOLUTION : Consultez la section Menu de configuration de l'installateur du manuel d'utilisation pour annuler les cycles par heure (page 22).



SYMPTÔME : L'affichage est vide.
CAUSE : Courant d'alimentation insuffisant.
SOLUTION : Vérifiez si la fournaise est alimentée en courant et s'il y a une tension de 24 V c.a. entre **R** et **C**.



SYMPTÔME : Aucune tentative de mise en marche du climatiseur.
CAUSE : Le point de consigne de climatisation est trop élevé.
SOLUTION : Diminuer le point de consigne de climatisation ou sa limite de réglage. Consultez les limites de réglage de point de consigne (page 22).



SYMPTÔME : Aucune tentative de mise en marche du système de chauffage.
CAUSE: Le point de consigne de chauffage est trop bas.
SOLUTION : Augmentez le point de consigne de chauffage ou sa limite de réglage. Consultez les limites de réglage de point de consigne (page 22).



SYMPTÔME : Le système de chauffage se met en marche lors de la commande d'une thermopompe résidentielle et d'une demande de climatisation.
CAUSE : Le cavalier du robinet inverseur du thermostat est réglé à **« B »**.
SOLUTION : Réglez le cavalier du robinet inverseur à **« O »**.



SYMPTÔME : Lors d'une demande de climatisation, les deux systèmes de chauffage et de climatisation se mettent en marche.
CAUSE : Le cavalier d'équipement du thermostat est réglé à **« HP »** et le système de CVC fonctionne au gaz et à l'électricité.
SOLUTION : Réglez le cavalier d'équipement à **« GAS »**.



SYMPTÔME : Lorsque le bouton PROGRAM (programme) est enfoncé, l'affichage indique « DISABLED » (désactivé).
CAUSE : Le mode Program est défini à **« NON PROGRAM »** (aucune programmation).
SOLUTION : Réglez le mode Program (étape 1) à **1, 5/2** ou **7 Day**. Consultez la section sur la sélection du programme à la page 21.

Tableau de configuration avancée

Df = réglage par défaut
***Non disponible sur tous les modèles**

Nº d'étape	Description	Nº de page	Plage	Df
1	Prog Mode (sélection de programme)	21	Non, 1, 5/2*, 7*	7
2	Modes disponibles	21	Heat/Cool/Auto/Off, Heat/Cool/Off, Heat/Off, Cool/Off	Heat/Cool/ Auto/Off
3	Backlight (rétroéclairage)	15	On, Off, 6pm-6am	6pm-6am
4	Backlight Level (intensité du rétroéclairage)	15	Off (arrêt) et 7 niveaux d'intensité	Niveau 5
5	Current Service Filter Runtime Hours (heures de fonctionnement avant l'entretien du filtre)	18	0-1999	0
6	Current Service Filter Calendar Days (jours de fonctionnement avant l'entretien du filtre)	18	0-1999	0
7	*Current Heat Runtime Hours (heures de chauffage actuelles)	19	0-1999	0
8	*Current Strip Heat Runtime Hours (heures de chauffage d'appoint actuelles)	19	0-1999	0
9	*Current Cool Runtime Hours (heures de climatisation actuelles)	19	0-1999	0
10	Current UV Lamp Calendar Days (jours de fonctionnement de la lampe UV)	19	0-1999	0
11	*Current Humidifier Calendar Days (jours de fonctionnement de l'humidificateur)	19	0-1999	0
12	Set Service Filter Runtime Hours (régler le nombre d'heures de fonctionnement avant l'entretien du filtre)	18	0-1950	0
13	Set Service Filter Calendar Days (régler le nombre de jours de fonctionnement avant l'entretien du filtre)	18	0-720	0
14	Set UV Lamp Calendar Days (régler le nombre de jours de fonctionnement de la lampe UV)	19	0-720	0
15	*Set Humidifier Calendar Days (régler le nombre de jours de fonctionnement de l'humidificateur)	19	0-720	0
16	Language (langue)	15	English, Espanol, Francais	English
17	Scrolling Method (mode de défilement)	16	L-R Slow, L-R Fast, Word L-R Slow, Word L-R Fast, Whole Word L Slow, Whole Word L Fast, Whole Word Ctr Slow, Whole Word Ctr Fast	Whole Word Ctr Fast
18	*Setpoint Limits (limites de réglage de point de consigne)	22	No, Use	No
19	*Max Heat Setpoint (point de consigne maximal de chauffage)	22	35º-99º	74
20	*Min Cool Setpoint (point de consigne minimal de climatisation)	22	35º-99º	70
21	Cycles Per Hour (cycles par heure)	22	No Limit, 2, 3, 4, 5, 6	6
22	Compressor Minimum Off Minutes (temps d'arrêt minimal du compresseur en minutes)	22	0, 3, 5	5
23	Minimum Heat/Cool Setpoint Difference (écart minimal entre les points de consigne de chauffage et de climatisation)	22	0º-6º	2
24	Number of Compressor Stages (nombre de phases de compression)	22	1, 2	1
25	*1st Stage Deadband (zone morte de la 1re phase)	23	1º-6º	2
26	*2nd Stage Deadband (zone morte de la 2e phase)	23	0º-10º	2
27	*3rd Stage Deadband (zone morte de la 3e phase)	23	0º-10º	2
28	*4th Stage Deadband (zone morte de la 4e phase)	23	0º-10º	2
29	*Minutes Between 1st and 2nd Stage (minutes entre la 1re et la 2e phase)	23	0-60	2
30	*Minutes Between 2nd and 3rd Stage (minutes entre la 2e et la 3e phase)	23	0-60	2
31	*Minutes Between 3rd and 4th Stage (minutes entre la 3e et la 4e phase)	23	0-60	2
32	*2nd Stage Turnoff Point (point de mise hors tension de la 2e phase)	23	Deadband, Setpoint	Deadband
33	*3rd Stage Turnoff Point (point de mise hors tension de la 3e phase)	23	Deadband, Setpoint	Deadband

Tableau de configuration avancée

Df = réglage par défaut
*Non disponible sur tous les modèles

Nº d'étape	Description	Nº de page	Plage	Df
34	*4th Stage Turnoff Point (point de mise hors tension de la 4e phase)	23	Deadband, Setpoint	Deadband
35	*Fan Program (programmation du ventilateur)	24	On, Off	Off
36	*Minutes of Fan Runtime Per Hour (minutes de fonctionnement du ventilateur par heure)	24	0-60	0
37	*Fan Program Start Time (heure de début de programmation du ventilateur)	24	12am-12am	7am
38	*Fan Program Stop Time (heure de fin de programmation du ventilateur)	24	12am-12am	9pm
39	*Control To Temp Source (sélection de la source de température)	27	Tstat, Remote, Average	Tstat
40	*Humidity Only With Heat (humidification avec chauffage seulement)	25	On,Off	Off
41	*Fan With Humidity Demand (ventilateur avec demande d'humidification)	25	Fan on, Fan off	Fan Off
42	*Humidity Setpoints (points de consigne d'humidification)	25	Auto, Manual	Manual
43	*Cool To Dehumidify (climatisation pour déshumidifier)	25	Off, On	Off
44	*Maximum Dehum Overcool (surclimatisation max. de déshumidification)	25	0º-5º	2
45	*Reheat Operation W/Cool To Dehumidify (réchauffage avec climatisation pour déshumidifier)	25	On, Off	Off
46	*Dual Fuel (bi-énergie)	26	On, Off, External	Off
47	*Dual Fuel Changeover On Outdoor Temp (commutation de source d'énergie selon la température extérieure)	26	On, Off	On
48	*Dual Fuel Balance Point (point d'équilibre du système bi-énergie)	26	5º-60º	35
49	*Dual Fuel Changeover Delay In Seconds (délai de commutation de source d'énergie en secondes)	26	0-90	30
50	*Lockout Aux Heat W/Outdoor Temp (verrouillage du chauffage d'appoint selon la température extérieure)	27	On, Off	Off
51	*Aux Heat Lockout Temp (température de verrouillage du chauffage d'appoint)	27	20º-75º	20
52	*Fan Off Delay In Seconds (délai d'arrêt du ventilateur en secondes)	24	0, 120	0
53	F/C	27	Fahrenheit, Celsius	F
54	*Aux Output Polarity (polarité de la sortie auxiliaire)	28	Open, Closed	Open
55	*Aux Output (sortie auxiliaire)	28	Time,Temp,Ext., Error,Free Cooling, Venting	Error
56	*Aux Output Days (jours programmables de la sortie auxiliaire)	28	1,5/2,7	7
57	*Day Of Week To Program (jour de semaine à programmer)	28	M-M	MTWTFSS
58	*Aux Output Start Time (heure de début de la sortie auxiliaire)	28	12a-12a	7a
59	Aux Output Stop Time (heure de fin de la sortie auxiliaire)	28	12a-12a	9p
60	*Copy (copier)	28	Yes, No	No
61	*Aux Output Temp Source (source de température de la sortie auxiliaire)	29	Tstat, Outdoor, Ctrl, Ext.	Ctrl
62	*Aux Output Trigger Point Temp (température de déclenchement de la sortie auxiliaire)	29	0º-120º	65
63	*Aux Output Error Level (niveau d'erreur de la sortie auxiliaire)	29	1-3	3
64	*Free Cooling With A/C (refroidissement libre avec climatisation)	30	Without A/C, With A/C	With A/C
65	*Free Cooling Usable Temp (température utile de refroidissement libre)	30	40º-80º	65
66	*Comfort Recovery (récupération intelligente)	24	On, Off	Off
67	Dry Contact Polarity (polarité du contact sec)	26	Open, Closed	Open
68	*Dry Contact Use (utilisation du contact sec)	26	Pan, Vacation	Vacation
69	*Fault Type (type de panne)	27	None, York, Comfort Alert	None
70	*Humidity Polarity (polarité de la sortie d'humidification)	25	Open, Closed	Open
71	*Dehumidify Polarity (polarité de la sortie de déshumidification)	25	Open, Closed	Open
72	Press Fan To Clear All Messages (appuyer sur FAN pour effacer tous les messages)	29	s.o.	s.o.

Index





C


D

Index

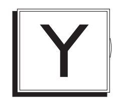

S


T


V

Index







Garantie

Garantie de cinq ans – Ce produit est garanti exempt de tout défaut de matériau et de fabrication. S'il apparaît à l'intérieur de cinq ans de la date d'installation originale, que l'utilisation réelle commence ou non à cette date, que le produit n'est pas conforme à la présente garantie, une pièce neuve ou remise en état sera fournie, le remplacement de toute pièce défectueuse étant à l'unique discrétion du fabricant, sans frais pour la pièce elle-même à condition que la pièce défectueuse soit retournée au distributeur par l'intermédiaire d'un concessionnaire de service qualifié.

LA PRÉSENTE GARANTIE N'INCLUT PAS LES COÛTS DE MAIN-D'ŒUVRE OU LES AUTRES COÛTS du diagnostic, de la réparation, du retrait, de l'installation, de l'expédition, de l'entretien ou de la manutention de pièces défectueuses ou de pièces de rechange. Ces coûts peuvent être couverts par une garantie distincte fournie par l'installateur.

LA PRÉSENTE GARANTIE S'APPLIQUE UNIQUEMENT AUX PRODUITS DANS LEUR LIEU D'INSTALLATION D'ORIGINE ET DEVIENT NON VALIDE EN CAS DE RÉINSTALLATION.

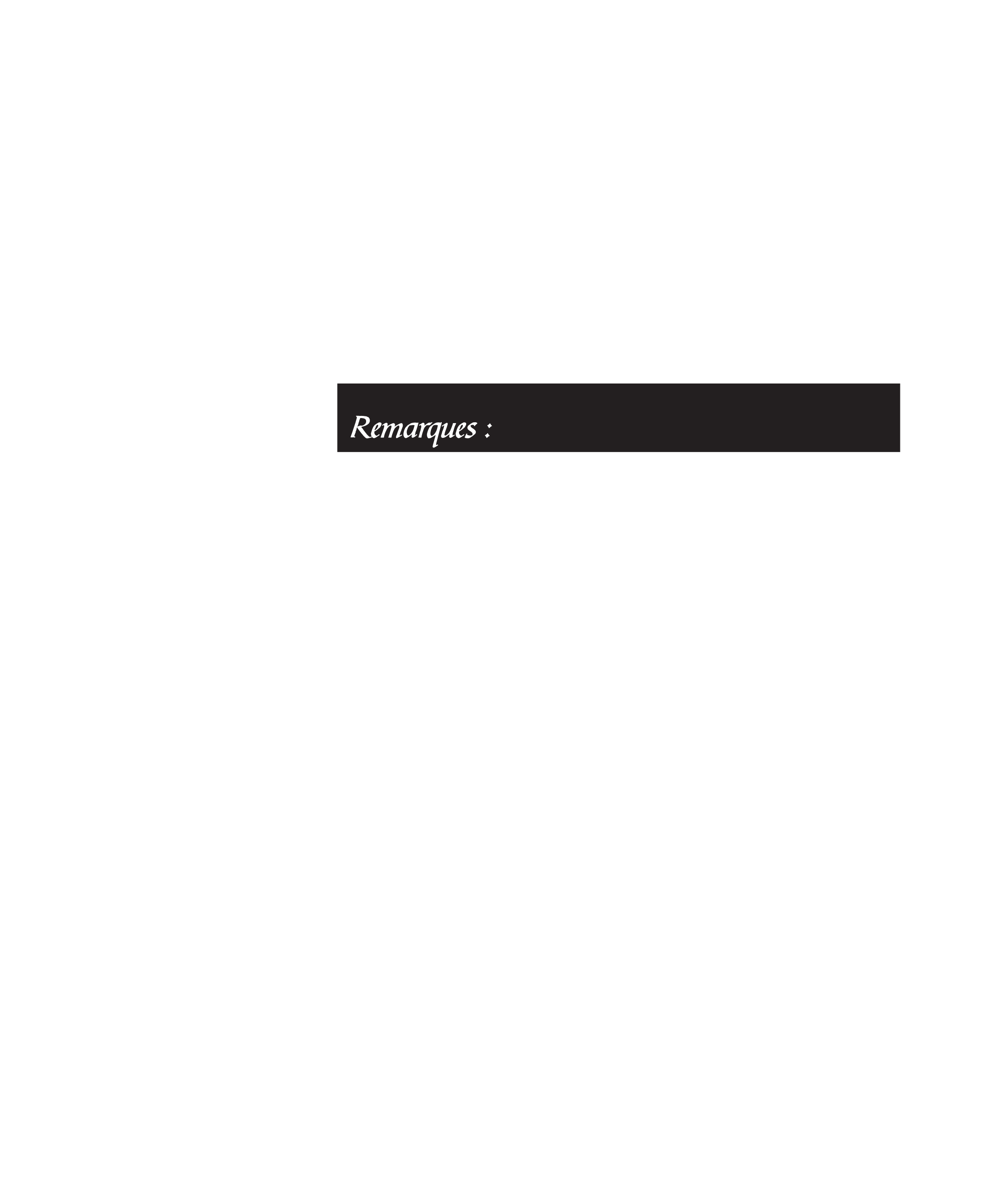
LIMITES DES GARANTIES – TOUTES LES GARANTIES IMPLICITES (INCLUANT LES GARANTIES IMPLICITES D'ADÉQUATION À UN BUT PARTICULIER ET DE QUALITÉ MARCHANDE) SONT PAR LES PRÉSENTES LIMITÉES EN DURÉE À LA PÉRIODE POUR LAQUELLE LA GARANTIE LIMITÉE EST ACCORDÉE. CERTAINS ÉTATS NE PERMETTENT PAS DE LIMITES SUR LA DURÉE D'UNE GARANTIE IMPLICITE. IL SE PEUT DONC QUE LES LIMITES CI-DESSUS NE S'APPLIQUENT PAS À VOUS. LES GARANTIES EXPRESSES ÉNONCÉES DANS LA PRÉSENTE GARANTIE SONT EXCLUSIVES ET NE PEUVENT ÊTRE MODIFIÉES, ÉLARGIES OU CHANGÉES PAR UN DISTRIBUTEUR, UN CONCESSIONNAIRE OU TOUTE AUTRE PERSONNE.

TOUT TRAVXÉCUTÉ EN VERTU DE LA PRÉSENTE GARANTIE DOIT ÊTRE EFFECTUÉ DURANT LES HEURES DE TRAVAIL NORMALES. TOUTES LES PIÈCES DE RECHANGE, QU'ELLES SOIENT NEUVES OU REMISES EN ÉTAT, AURONT COMME PÉRIODE DE GARANTIE UNIQUEMENT LA PÉRIODE DE TEMPS RESTANTE DE LA PRÉSENTE GARANTIE.AIL E

LE FABRICANT NE SAURA ÊTRE TENU RESPONSABLE :

1. De l'entretien normal tel qu'il est précisé dans les instructions d'installation et d'entretien ou dans le manuel d'utilisation, y compris du nettoyage ou du remplacement des filtres et de la lubrification.
2. Des dommages ou des réparations nécessaires résultant d'une installation défectueuse, d'une utilisation à des fins inadéquates, d'une utilisation abusive, d'un entretien inapproprié, d'une modification non autorisée ou d'une utilisation inadéquate.
3. Du refus de démarrer en raison de conditions liées à la tension, de fusibles grillés, de disjoncteurs ouverts ou d'autres dommages dus au caractère inadéquat ou à l'interruption de l'alimentation électrique.
4. Des dommages résultant d'inondations, de vents, d'incendies, de la foudre, d'accidents, d'environnements corrosifs ou d'autres situations indépendantes de la volonté du fabricant.
5. Des pièces non fournies ou désignées par le fabricant, ou des dommages résultant de leur utilisation.
6. Des produits du fabricant installés à l'extérieur de la partie continentale des États-Unis, de l'Alaska, d'Hawaï et du Canada.
7. Des coûts de l'électricité ou du combustible ou de l'augmentation des coûts de l'électricité ou du combustible pour quelque raison que ce soit, y compris l'utilisation supplémentaire ou inhabituelle de chauffage électrique additionnel.

Cette garantie vous octroie des droits spécifiques, mais il est possible que vous disposiez d'autres droits qui peuvent varier selon les États.



Remarques :



Remarques :


Remarques :

Fiche de programmation

Reportez-vous à la page 20

JOUR	PÉRIODE	HEURE DE DÉBUT	CLIM.	CHAUFF.	
LUNDI	Matin				
	Jour				
	Soir				
	Nuit				
MARDI	Matin				*Copier Lun → Mar*
	Jour				☐ *No*
	Soir				☐ *Oui*
	Nuit				
MERCREDI	Matin				*Copier Mar → Mer*
	Jour				☐ *No*
	Soir				☐ *Oui*
	Nuit				
JEUDI	Matin				*Copier Mer → Jeu*
	Jour				☐ *No*
	Soir				☐ *Oui*
	Nuit				
VENDREDI	Matin				*Copier Jeu → Ven*
	Jour				☐ *No*
	Soir				☐ *Oui*
	Nuit				
SAMEDI	Matin				*Copier Ven → Sam*
	Jour				☐ *No*
	Soir				☐ *Oui*
	Nuit				
DIMANCHE	Matin				*Copier Sam → Dim*
	Jour				☐ *No*
	Soir				☐ *Oui*
	Nuit				

Imprimé sur du papier recyclé.
N° de pièce 88-816 Rév. 3